


Как безопасно проводить лечение лекарствами на дому?



*Собрано в сжатой форме и обновлено из справочника на финском языке:
Koskela, S. и Korhonen, J., 2015. Lääkehoidon opas omaishoitajalle. 2.painos.
Mikkelin seudun Omaishoitajat ja Läheiset ry, VALOT II-projeksti. (Коскела С.
и Корхонен Й. «Справочник по лекарственному уходу за близкими»
2015, 2-й выпуск. Объединение «Ухаживающие за близкими
и родственниками», VALOT, 2-й проект).*



Как безопасно проводить лечение лекарствами на дому?

В обязанности родных и близких человека, лечащегося дома, часто входит осуществление лечения лекарственными препаратами в домашних условиях.



В данном справочнике говорится об основах этого лечения:

- проведение безопасного лечения лекарствами на дому
- часто встречающиеся виды лекарств
- способы подачи различных лекарств
- посещение аптеки и аналоги лекарств.

Безопасное проведение лечения лекарствами

- Основное правило: нужное лекарство, в нужное время, в нужной дозировке и нуждающемуся в этом лекарстве человеку!
- Соблюдайте рекомендации врача, а также инструкцию-памятку, прикреплённую к упаковке с лекарствами.
- Если что-то непонятно по поводу лекарственных препаратов лечащегося, смело говорите об этом с врачом.
- Если есть проблема с языком, можно попросить пригласить переводчика.
- Для безопасности лечащегося необходимо очень тщательно всё прояснить.

Дозаторы лекарств облегчают ежедневное лечение лекарствами

Выдачу лекарств облегчает недельный дозатор, в который лекарства располагают один раз на всю неделю. Положите рядом с дозатором листок-памятку о тех лекарствах, которые не кладут в дозатор, например, глазные капли и пр.

- 1. Выберите для наполнения дозатора спокойное время и место.**
- 2. Пусть все необходимые лекарственные упаковки, перечень лекарств и необходимые для распределения вспомогательные средства будут на виду.**
- 3. Соблюдайте гигиену, т. е. мойте руки и используйте одноразовые перчатки или медицинские пинцеты.**
- 4. Распределите лекарства по нужным отделениям дозатора в соответствии с перечнем лекарств.**
- 5. Во время распределения лекарств в дозатор уточните также, чтобы в отделениях находилось нужное количество таблеток.**

Если дома распределить лекарства в дозатор не получается, можете попросить помощи в службе по лечению на дому или же в аптеке.



Перечень лекарств держит Вас в курсе лечения лекарствами и предотвращает от причинения вреда.

Следует составлять перечень применяемых лекарств. В перечне указывается название каждого лекарства, его доза и время приёма. Следуя такому перечню, распределять лекарства в дозатор нетрудно. Перечень лекарств можно попросить у лечащего врача во время лечения в больнице или же в период патронажного лечения. Если лечащийся принимает безрецептурные средства или же биологически активные добавки (БАД), не забудьте сообщить персоналу включить в список и эти препараты. В перечне должны быть отметки о возможных аллергиях на лекарственные вещества.

Приходя на приём к врачу, медсестре или же при отправке на стационарное лечение, перечень с лекарствами нужно брать с собой. Во время приёма можно заодно уточнить, актуальны ли ваши знания о принимаемых на данный момент лекарствах. Также хорошо бы иметь список лекарств при себе во время приобретения в аптеке

безрецептурных препаратов. С его помощью Вы можете спросить у персонала аптеки, сочетается ли данное средство с другими лекарствами.

Разные лекарства могут взаимодействовать — ослаблять или усиливать эффективность другого препарата. Поэтому важно поставить врача в известность обо всех применяемых лекарствах и препаратах самолечения, т.е. безрецептурных средствах или БАДах. На эффективность лекарств влияют и некоторые продукты питания. Во время назначения нового лекарства уточните у врача или фармацевта, нужно ли избегать каких-то продуктов питания одновременно с приёмом лекарства, и когда лучше принимать лекарство — во время еды или на пустой желудок.

В перечне лекарств необходимо отметить:

- применяемые лекарства и препараты самолечения
- дозировка и время приёма лекарств
- аллергия на лекарственные вещества



<i>Helmi Hakkarainen</i> <i>h: 2/1</i>	7	13	17	20	22
<i>tbl. Prednisolon 7,5 mg x 1</i>	X				
<i>tbl Ismox 20mg x 2</i>	X			X	
<i>tarv. Dinit</i>					

Различные виды приёма лекарств

Оральные препараты



Таблетки и капсулы:

- Вместе с лекарством следует подать стакан воды, и положение лежащего должно быть по возможности до пояса приподнято.
- Уточните в инструкции на упаковке или же в аптеке, можно ли таблетку делить пополам или измельчать.
- Лекарственные вещества таблеток энтеро и депо должны впитываться в правильном месте кишечника и с определённой скоростью, поэтому повреждать их целостность нельзя, т.е. их нельзя измельчать.
- Разделение таблеток разрешается в том случае, если таблетка имеет линию разлома. Капсулы обычно разламывать нельзя.
- Если лечаемому трудно глотать таблетку, узнайте у врача, есть ли препарат в жидкой форме, в виде шипучих таблеток, свечи для прямой кишки или же лейкопластыря.



Шипучие таблетки:

- Шипучие таблетки растворяют в воде.
- Проверьте по инструкции на упаковке, какое количество воды необходимо для растворения таблетки.



Подъязычные таблетки:

- Таблетку, растворяющуюся под языком, не глотают.



Расщепляющиеся во рту, т.е. диспергируемые таблетки:

- Таблетку кладут в рот, где таблетка тут же начинает всасываться.
- Обёртку таблетки вскрывают непосредственно перед приёмом. Т.е. нельзя вынимать таблетку из обёрточной упаковки для фасовки в дозатор.



Оральные жидкости (микстуры, суспензии):

- Лекарственную жидкость для приёма дозируют измерительными стаканчиками, ложками или шприцом.
- До дозировки бутылку с лекарственной жидкостью взбалтывают.

Лекарства, вводимые через прямую кишку



Свечи, т.е. суппозитории и клизмы

- Применяются лечущимся через прямую кишку, т.е. ректально.

Лекарства наружного применения



Кремы, мази, гели, пудры и лекарственные пластыри

- Лекарственные пластыри ставят на здоровую и чистую кожу, обычно в области груди или предплечья. Во избежание раздражения кожи рекомендуется менять место наложения пластыря. Избегайте контакта с лечебным пластырем незащищёнными руками.

Дыхательные лекарства, т.е. ингаляции.



Дозирующий распылитель и диспенсер порошков (устройство дозированного распределения вещества).

- Чаще всего применяется при лечении астмы
- О правильной технике приёма лекарства можно проконсультироваться у врача, медсестры или в аптеке.
- Зубы следует чистить до приёма лекарства, содержащего кортизон. Во избежание кариеса зубов после приёма лекарства нужно полоскать рот.

Подкожные инъекции.

- Например, во время лечения диабета инсулином несколько раз в день приходится дома колоть инсулин.
- Для получения инструкции использования инсулиновых инъекций обратитесь к лечащему персоналу.
- Если делать уколы самому себе не получается, попросите помощи в амбулатории.

Прочие пути введения лекарств



*Глазные капли и мази
Ушные капли и мази
Носовые капли и спреи*

- Уточните, при какой температуре следует хранить препараты и как долго они пригодны после вскрытия.
- Если на одно и то же место надо применять больше одного препарата, между применениями разных препаратов сделайте перерыв в несколько минут.

Всегда можно посоветоваться у персонала аптеки о способе применения лекарства!

Правильное хранение лекарств

Храните лекарства в упаковке в соответствии с инструкцией. Лекарств, хранящиеся при комнатной температуре, держите в запирающемся на ключ месте. Некоторые лекарства следует хранить в холодильнике. Хранение при неправильной температуре может ослабить качество \ эффективность лекарства.

Заметка на лекарственной упаковке «Käyt. ennen» («Использовать до») означает, что лекарство нужно применять до указанной на упаковке даты. Например, «Käyt. ennen 10.2017» означает, что после 30.9.2017 лекарство применять уже нельзя. «Käyt. viim. ja Exp.» («Использовать не позднее и Exp.») означает, что лекарство нужно принимать до указанной даты. Пример: Запись «Käyt.viim. 10.2017» означает, что после 30.10.2017 лекарство уже использовать нельзя. Особенно на упаковках жидких лекарственных средств обычно указывается, как долго лекарство можно использовать после вскрытия бутылочки. В таком случае дату вскрытия лекарственной бутылочки и срок допустимого времени использования следует отметить на боку бутылочки.

Для уничтожения просроченных или же неиспользованных лекарств их необходимо сдать в аптеку.

Для успешного лечения лекарствами нужно придерживаться полученной рекомендации.

- **Нельзя прерывать режим приёма лекарства или долговременного лечения или изменять дозу лекарства без разрешения врача. Исчезновение симптомов ещё не означает, что болезнь прошла полностью. Некоторые лекарства предназначены предотвращать ухудшение болезни, и в таких случаях самому может быть трудно заметить их влияние.**
- **Условием успешного лечения лекарствами является хороший баланс между питанием и приёмом жидкости лечащегося.**
- **Лекарства должны быть использованы лишь теми, кому они предназначены. Не используйте рецептурные лекарства других людей!**

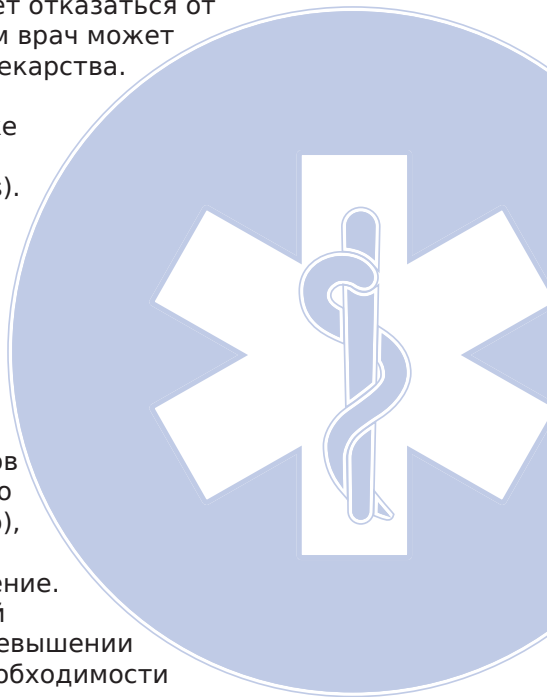
Если Вы подозреваете, что лекарство оказывает какое-то побочное действие на лечащегося, сообщите о своих подозрениях лечащему персоналу. Если после принятия лекарства появляются серьёзные симптомы, такие как одышка или сыпь, прекратите приём лекарства и свяжитесь с врачом или аптекой.

Получение лекарств из аптеки и возмещение оплаты за лекарства Ведомством народных

В настоящее время лекарства назначаются по электронной системе (eResepti). Для получения лекарства для больного, необходимо показать карточку Кела (Kela-kortti) лечащегося или же какой-либо другой официальный документ пациента. Для получения информации об электронных рецептах лечащегося или для их обновления Вы должны иметь при себе письменное разрешение, подписанное лечащимся. Бланки для разрешения можно получить в аптеке или же в офисах Кела.

Взамен назначенному врачом лекарству аптеки могут предложить аналогичные лекарства (rinnakkaislääke), но более дешёвые. Заменяющее лекарство означает, что оно содержит лекарственное вещество такого же воздействия и силы, как и в оригинальном лекарстве, но имеет другое название и изготавливается другой фирмой. При желании клиент может отказаться от заменяющего лекарства; также сам врач может запретить замену оригинального лекарства.

Показав Кела-карточку, Вы сразу же в аптеке получите возмещение за лекарство по рецепту (lääkekorvaus). При некоторых заболеваниях за лекарство можно получить более крупное, специальное возмещение (erityiskorvaus), чем при основном (peruskorvaus). Специальное возмещение получают из Кела на основании врачебного заключения, B-lausunto. Если платежи лекарственных препаратов превысили определенную годовую сумму Кела-компенсаций (lääkekatto), то за избыточные платежи можно получить дополнительное возмещение. Сумма годовых Кела-компенсаций лекарств ежегодно меняется. О превышении годичной суммы компенсации и необходимости написать заявление на получение дополнительного возмещения Вас оповестят из Кела в письменном виде. Уточнить о том, произошло ли превышение нормы годичной суммы Кела-компенсаций можете узнать также в аптеке.





A series of 20 horizontal dashed lines for writing, arranged vertically down the page.



A series of 20 horizontal dashed lines for writing, arranged in a vertical column across the page.

Общият номер на службата за неотложна помощ (hätänumero): 112.

ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЯТ ЦЕНТЪР 24 Ч (можете да се консултирате, например, ако по грешка е взето неправилно лекарство или е била превишена дозата на лекарството):
09 471 977 или 09 4711 (коммутатор).



РОЦЦ.



Объединение на столичния регион «Ухаживающие за близкими и родственниками», проект YOMO.